

# Packing list



NUOVA

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurer Str. 13, 86956 Schongau

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI)

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1920  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 2  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 16.10.18  
Firma: [Signature]

## Delivery Terms:

Ex works, packing included

## Unloading point:

14248

| Gross Weight / | Nr. colli / | Net Weight / | Mode of Shipment |
|----------------|-------------|--------------|------------------|
| 1.119,320 KG   | 2           | 946,560 KG   | Truck            |

| Item | Part Number<br>Description | Weight/Unit | Quantity |
|------|----------------------------|-------------|----------|
|------|----------------------------|-------------|----------|

0010 S0550586400A  
HUB SYSTEM Ø72  
Your Number: 0550586400

|                        |            |        |
|------------------------|------------|--------|
| Batch: 0000081352      | 473,280 KG | 960 PC |
| EEC Origine 09 Bavaria |            |        |

|                        |            |        |
|------------------------|------------|--------|
| Batch: 0000081353      | 473,280 KG | 960 PC |
| EEC Origine 09 Bavaria |            |        |

## Packing list:

96 X TBA550211  
Page 1 / 2

Customer No.: Submi. No.:  
3205342  
Our Vendor No.:  
91000644I  
Packing List No./Date  
80712896 /11.10.2018  
Your Order No./Date  
550003189305/04.10.2017  
Our Order No./Date  
30008692/06.10.2017  
Forwarder:  
Schweitzer GmbH & Co.  
Customer / supplier code  
3205342 / 91000644I

180205606  
5008667171

218170

# Packing list



*Packing listno./Date*  
80712896/11.10.2018

1.920 X S0550586400A  
HUB SYSTEM Ø72

2 X TBA-501710  
2 X A1208

|                                                                                                                                                                                                                                                                     |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| (1) sender/vendor<br><b>HOERBIGER ANTRIEBSTECHNIK</b><br><b>BERNBEURENERSTR. 17</b><br><b>D-86956 SCHONGAU</b>                                                                                                                                                      |                        | (3) recipient<br><br>(4) sender no. at shipping carrier<br><br><div style="text-align: center; font-size: 1.2em; font-weight: bold;">freight order</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>             (5) date<br/> <b>11.10.2018</b> </div> <div>             (7) relation-no.<br/> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="width: 10px; height: 10px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 10px; height: 10px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 10px; height: 10px; border: 1px solid black;"></div> </div> </div> </div> |                                               |
| (6) loading point<br><b>Ship.point Schongau</b><br><b>Gate 180</b>                                                                                                                                                                                                  |                        | (8) sending-/loading-ref.number<br><b>133252</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |
| (11) recipient<br><b>GETRAG S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini 4</b><br><b>I-70026 MODUGNO (BARI)</b>                                                                                                                                                               |                        | (12) cust.-no.<br><b>3205342</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |
| (14) deliv./uploading point<br><b>14248</b>                                                                                                                                                                                                                         |                        | (13) Bordero-Ladefiste-Nr<br><br>(15) sender comment for the shipping carrier<br><br>(16) Incoming date<br><br>(17) Incoming time <b>00:00:00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |
| (18) charact. and no.,<br>delivery-note-no.<br><b>80712986</b>                                                                                                                                                                                                      | (19) quan.<br><b>2</b> | (20) packaging<br><b>EURO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (21) SF<br>(22) contents<br><b>0550537100</b> |
| (23) Tara-<br>weight kg<br><b>273</b>                                                                                                                                                                                                                               |                        | (24) Gross-<br>weight kg<br><b>593</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |
| (25) total: <b>0002</b>                                                                                                                                                                                                                                             |                        | (26) Rauminhalt cdm/Lademeter <b>0</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |
| (27) <b>273</b>                                                                                                                                                                                                                                                     |                        | (28) <b>593</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |
| (29) dangerous goods classific.<br><br>(31) prepayment of charges <b>EXV</b>                                                                                                                                                                                        |                        | (30) dangerous goods label<br><br>(32) inv.val. of g. target cost vers./rev.<br>lev.<br><b>EUR 8.604,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |
| (33) transport. Insurance of the carrier<br>to cover with EUR                                                                                                                                                                                                       |                        | (34) sender cash on deliv.<br>EUR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |
| (35) attachmts<br><br><br>(43) driver's confirmation of reception<br>shipment above complete and in<br>taken over in correct state.<br><br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>date</div> <div>time</div> <div>signature</div> </div> |                        | (36) cust. order number <b>550002936807</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |
| (37) acct<br><br>(38) means of transp.<br>(39) truck code<br><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>Truck<br>(40) disp. type<br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)                                                                                                  |                        | (41) payroll key<br>(42) acknowl/gmnt of receipt of the gds recipient:<br>shipment above complete and in<br>received in correct state.<br><br><div style="text-align: center;"> <b>16 OTT 2018</b><br/> <br/>         company stamp/signature "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"       </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |
| (44) the consignment contains<br>Euro-Flach_Pal.(FP)<br>Euro-Gitter-Pal.(GP)                                                                                                                                                                                        |                        | (45) payroll key<br>Euro-Flach_Pal.(FP)<br>Euro-Gitter-Pal.(GP)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number

Ship-to: party



|                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                           |  |                               |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------|--|
| (1) sender/vendor<br><b>HOERBIGER Antriebstechnik GmbH</b><br><b>Martina Hörbiger Strasse 5</b><br><b>D-86956 Schongau</b> |  | (2) vendor-no. <b>91000644I</b>                                                                                                                           |  | (3) recipient                 |  |
| (5) loading point<br><b>Ship. point Schongau</b><br><b>plant 2</b>                                                         |  | (6) date<br><b>11.10.2018</b>                                                                                                                             |  | (7) relation-no.              |  |
| (8) sending-/loading-ref.number<br><b>133170</b>                                                                           |  | (9) shipping carrier<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co. Internationale</b><br><b>Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Strasse 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b> |  | (10) carrier-no. <b>15214</b> |  |
| (11) recipient<br><b>GETRAG S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini 4</b><br><b>I-70026 MODUGNO (BARI)</b>                      |  | (12) cust.-no. <b>3205342</b>                                                                                                                             |  | (13) Bordero-Ladefliste-Nr    |  |
| (14) deliv./uploading point<br><b>14248</b>                                                                                |  | (15) sender comment for the shipping carrier                                                                                                              |  |                               |  |
| (16) incoming date                                                                                                         |  | (17) incoming time <b>00:00:00</b>                                                                                                                        |  |                               |  |

| (18) charact. and no.,<br>delivery-note-no. | (19) quan. | (20) packaging | (21) SF | (22) contents                 | (23) Tara-<br>weight kg | (24) Gross-<br>weight kg           |
|---------------------------------------------|------------|----------------|---------|-------------------------------|-------------------------|------------------------------------|
| 80712896                                    | 2          | TBA-501710     |         | 0550586400                    | 173                     | 1.119                              |
| 80712897                                    | 3          | TBA-501710     |         | 0550587400                    | 259                     | 1.642                              |
| 80712899                                    | 3          | TBA-501710     |         | 0550589400                    | 259                     | 1.679                              |
| 80712900                                    | 3          | TBA-501710     |         | 0550599400                    | 259                     | 1.958                              |
| 80712902                                    | 2          | EUROPALETTE    |         | 0558515102                    | 205                     | 624                                |
| 80713032                                    | 1          | TBA-501710     |         | 0550586400                    | 86                      | 560                                |
| 80713033                                    | 1          | EUROPALETTE    |         | 0558515102                    | 103                     | 312                                |
| (25) total:                                 |            | <b>0015</b>    |         | (26) Rauminhalt cdm/Lademeter |                         | <b>0</b>                           |
|                                             |            |                |         | total:                        |                         | (27) <b>1344</b> (28) <b>7.894</b> |

|                                       |                                                                          |                                                               |                                   |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| (29) dangerous goods classific.       |                                                                          | (30) dangerous goods label                                    |                                   |
| (31) prepayment of charges <b>EXV</b> | (32) inv.val. of g. target cost vers./rev. lev.<br><b>EUR 134.133,12</b> | (33) transport. Insurance of the carrier<br>to cover with EUR | (34) sender cash on deliv.<br>EUR |

|                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |             |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------|--|
| (35) attachmts                                                                                                                                                                                                                                                |  | (36) cust. order number <b>550003189305</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | (37) acct   |  |
| (38) means of transp.                                                                                                                                                                                                                                         |  | (39) truck code                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | (40) design |  |
| (41) payroll key                                                                                                                                                                                                                                              |  | (42) acknowledgment of receipt of the goods recipient:<br>shipment above complete and in<br>received in correct state.<br><div style="text-align: center;"> <b>16 OTT 2018</b><br/> </div>                                                                                                                                                                                                |  |             |  |
| (43) driver's confirmation of reception<br>shipment above complete and in<br>taken over in correct state.<br><div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> <span>date</span> <span>time</span> <span>signature</span> </div> |  | (44) the consignment contains<br><b>verifica su qualità e quantità</b><br><div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> <span>Euro-Flach_Pal.(FP)</span> <span>Euro-Flach_Pal.(FP)</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> <span>Euro-Gitter-Pal.(GP)</span> <span>Euro-Gitter-Pal.(GP)</span> </div> |  |             |  |





Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-008877 vom 11.10.2018



18-008877

Ludwigsburg, 11.10.2018  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                              |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                   |                                                                                                                 |                                     |                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>Hoerbiger Antriebstechnik GmbH<br>Bernbeurener Str. 17<br>86956 Schongau                                                                                               |                                              | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                                   | <b>CMR</b>                                                                                                      |                                     |                          |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br>GETRAG SPA<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                      |                                              | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                   | <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                    |                                     |                          |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>16.10.2018</b>           |                                              | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                   | <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                       |                                     |                          |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>Schongau</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>11.10.2018</b> |                                              | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br/>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                   |                                                                                                                 |                                     |                          |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                            |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                   |                                                                                                                 |                                     |                          |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                            | <b>10 Zeichen/Nr.<br/>Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM<br/>Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>12 Art der Verpackung<br/>Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes<br/>Nature de la marchandise</b>                                                    | <b>14 Gewicht, kg<br/>Poids, kg</b> | <b>15 Umfang<br/>cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                            | 80712896 + 80713032                          | 17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | EP                                                | Getriebeteile                                                                                                   | 8.487                               |                          |
| 2                                                                                                                                                                                                            | 80712897                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                   |                                                                                                                 |                                     |                          |
| 3                                                                                                                                                                                                            | 80712899                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                   |                                                                                                                 |                                     |                          |
| 4                                                                                                                                                                                                            | 80712900                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                   |                                                                                                                 |                                     |                          |
| 5                                                                                                                                                                                                            | 80712902 + 80713033                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                   |                                                                                                                 |                                     |                          |
| 6                                                                                                                                                                                                            | 80712986                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                   |                                                                                                                 |                                     |                          |
| <b>Summe:<br/>Total</b>                                                                                                                                                                                      |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                   |                                                                                                                 | <b>8.487,00</b>                     |                          |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                          |                                              | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen<br/>von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                   |                                                                                                                 |                                     |                          |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                    |                                              | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                   |                                                                                                                 |                                     |                          |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                | <b>Amthliches Kennzeichen</b>                | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                   |                                                                                                                 |                                     |                          |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                     |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                   |                                                                                                                 |                                     |                          |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                       |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                   |                                                                                                                 |                                     |                          |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                            |                                              | <b>23 Empfänger / Destinataire</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                   |                                                                                                                 |                                     |                          |
| <b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br><br>D-86956 Schongau                                                                                                                                             |                                              | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><br>D-71634 Ludwigsburg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                   | <b>24 Empfänger / Destinataire</b><br><br>GETRAG SPA SNC - 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br>16 OTT 2018 |                                     |                          |
| Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                                   |                                              | Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                   | Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                  |                                     |                          |

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604